

La lecture efficace : saisir les nuances des mots

Leçon 11 – Racines, préfixes, suffixes

Avertissement

La présente leçon explique comment la connaissance des principes de **formation des mots** permet d'étendre sa maîtrise du vocabulaire et des nuances de sens.

Elle s'inscrit dans un ensemble qui montre comment l'observation des différents aspects des mots permet au lecteur de les interpréter dans un texte avec précision et nuance. Ces aspects sont :

- les propriétés grammaticales (*leçons 1 à 7*);
- les propriétés sémantiques (*leçons 8 à 18*).

Lire, ce n'est pas décoder chaque lettre pour en faire un mot. Ce simple exercice ne permet pas le recul nécessaire à la construction du sens d'un texte. Un lecteur habile parcourt au contraire le texte à une certaine vitesse à la recherche des indices les plus significatifs. Il fixe en particulier le début, le milieu et la fin des mots parce que ces zones sont les plus riches d'information. Le repérage d'une **racine** permet de saisir d'emblée l'idée de base; celui d'un **préfixe**, en début de mot, ou d'un **suffixe** à la fin, permet de saisir les modifications de sens qu'ils apportent. Par ailleurs, devant un texte spécialisé comprenant une terminologie savante, le recours à l'analyse des éléments qui forment les mots permet d'en décoder le sens.

RACINE

La **racine** indique le **sens d'origine** du mot; elle est donnée dans un bon dictionnaire.

Exemples :

- Le mot *ordre* (du latin *ordo, ordinis*) désigne, techniquement, le numéro du fil de trame d'un tissu; il signifie le rang, la rangée, l'alignement dans la langue commune; cette racine sert de base à la formation de mots dérivés tels *désordre* ou *ordonnance*.
- La racine *temps* permet de former notamment *temporiser, temporairement, temporalité, intemporel*.
- La racine *orgueil* amène des dérivations comme *orgueilleux, s'enorgueillir*.
- Le mot *café* est à l'origine de *caféine, décaféiné*.

Les mots formés à partir d'une même racine constituent une **famille** pouvant comprendre des verbes, des noms, des adjectifs et des adverbes.

Quelques racines savantes

Éléments	Sens	Exemples*
anthropo	être humain	anthropologie, anthropomorphisme
biblio	livre	bibliographie, bibliophile
chrono	temps	chronologie, chronomètre
démo	peuple	démocratie, démagogie
graphe	écriture	orthographe, graphisme
hétéro	différent	hétérogénéité, hétérogénèse
ortho	droit	orthographe, orthophonie
archie	pouvoir	monarchie, oligarchie
logie	science	psychologie, biologie
phile	qui aime	francophile, philosophie (ami de la sagesse)
phobe	qui a peur	francophobe, claustrophobe
vore	qui se nourrit	carnivore, herbivore

* Tous les mots de ce tableau sont formés par composition.

SUFFIXE

Le **suffixe** est un élément placé **après la racine** du mot pour en modifier le sens. Les suffixes permettent également de distinguer les différentes catégories grammaticales dans une même famille.

Exemples de modification de sens :

- **romanesque** s'applique à ce qui présente les caractères du roman, à une personne sentimentale, rêveuse; **romantique** s'applique à une personne ou à une chose caractérisée par la sensibilité, l'exaltation, la rêverie;
- **compréhensif** désigne celui qui comprend les autres tandis que **compréhensible** désigne le caractère de ce qui peut être compris;
- **critiquer** désigne l'action de poser un jugement pour faire ressortir les qualités et les défauts alors que **criticailler** est péjoratif et veut dire blâmer sans raison.

Exemples de distinction de catégories grammaticales :

- dans le mot **ordinal**, le suffixe **-al** indique un adjectif; dans le mot **ordinateur**, le suffixe **-eur** indique un nom;
- **romancier** (nom), **romancer** (verbe), **romanesque** (adjectif);
- le suffixe **-isme** permet de distinguer les noms de courants de pensée (**capitalisme**, **humanisme**, **existentialisme**) des adjectifs ou des noms désignant les personnes qui partagent ces idées (**capitaliste**, **humaniste**, **existentialiste**).

Quelques suffixes pour former des noms

Noms d'agents	Noms d'actions	Noms d'états ou de qualités
-aire (libraire)	-age (arpentage)	-esse (tendresse)
-er, -ère (maraicher, maraichère)	-aison (conjugaison)	-eur (chaleur)
-eur, -euse (vendeur, vendeuse)	-ation (exploration)	-ie, -erie (folie, poudrerie)
-iste (machiniste)	-ature (caricature)	-ise (maîtrise)
-ien, -ienne (gardien, gardienne)	-ment (soulèvement)	-isme (romantisme)
-teur, -trice (acteur, actrice)		-ité (sensualité)
		-ure (froidure)
		-aille (épousailles, mangeaille)

Quelques suffixes pour former des adjectifs

Suffixes	Exemples
-able	remarquable, détestable
-ais, -aise	montréalais, pakistanaise
-al, -ale, -aux	national, capital, nationaux
-eux, -euse	amoureux, courageuse
-esque	livresque, romanesque
-ible	visible, audible
-ier, -ière	cachotier, princière
-if, -ive	tardif, excessive
-ique	magique, romantique
-iste	réaliste, opportuniste

PRÉFIXE

Le **préfixe** est un élément qui s'ajoute **avant la racine** du mot pour en changer le sens.

Exemples :

- Dans le mot *désordre*, le préfixe *de-* vient du latin *dis-* qui exprime l'idée de séparation.
- Dans le verbe *apporter*, le préfixe latin *a-* exprime l'idée de rapprochement (porter vers ce lieu), tandis que dans le verbe *emporter*, le préfixe *em-* exprime l'idée d'éloignement (porter hors de ce lieu).

Quelques préfixes pour former toutes les catégories de mots

Préfixes	Sens	Exemples
a-, an-	négation	amorphe, analphabète
a-, ac-, ad-, af-, ap-, etc.	rapprochement	apporter, amener
ante-	avant	antériorité, antécédent
anti-	contre	antithèse, antidote
di-, dif-, dis-	séparation	différent, discriminer
extra-	en dehors de	extraordinaire, extrapoler
in-	dans	insérer, inculper
in-, il-, im-, ir-	négation	inhabituel, inextinguible
inter-	entre	international, interpréter
pré-, pro-	en avant	proposer, prédisposé
sub-	en dessous	subordonné, substitut
trans-	au-delà	transporter, transposer

COMPOSITION ET DÉRIVATION

Deux procédés concourent à la formation de mots nouveaux : la **composition** et la **dérivation**.

On peut créer des mots par **composition** en associant des mots courants. Pour former des mots savants caractéristiques des textes de haut niveau, notamment scientifiques ou techniques, on associe des racines d'origines grecque ou latine.

Exemples :

- Le mot *arc-en-ciel* est formé de mots courants.
- Le terme *polysémie* est formé des éléments grecs *polus* (nombreux) et *semâinen* (signe); la polysémie est donc la propriété de certains mots d'avoir plusieurs sens possibles, au contraire de la *monosémie* dont l'élément *mono* signifie « unique », comme dans *monoparental*.

La **dérivation** consiste à ajouter à une **racine** un **suffixe** ou un **préfixe** ou les deux. Ainsi, dans l'exemple qui suit, le lecteur, qui reconnaît les préfixes et les suffixes ajoutés aux racines des deux mots absents des dictionnaires de plus de dix ans, les comprendra sans difficulté : L'*antimondialisation* a remobilisé les *environnementalistes*.

De même, le lecteur qui appliquera ses connaissances de la dérivation à certains mots qui se ressemblent – on dit qu'ils sont **paronymes** – les distinguera en observant attentivement les éléments qui les constituent.

Exemple :

On distinguera par le préfixe *biographie* (bio = vie) et *bibliographie* (biblio = livre); on distinguera par le suffixe *amnésie* (perte de mémoire) et *amnistie* (annulation d'infractions); on distinguera par leurs racines *arborer* (racine arbre) et *abhorrer* (racine horreur).

Le processus de la formation des mots est bien mis en évidence dans un **dictionnaire analogique**, qui réunit les mots par familles. Connaître un membre de la famille d'un mot et les mécanismes de la formation des mots a un effet multiplicateur : on peut deviner le sens des autres mots de la famille.

DU POINT DE VUE DU LECTEUR

L'objectif du lecteur qui s'arrête pour observer la formation des mots, est de **construire les idées avec justesse, précision et nuance**. Cet aspect de la lecture analytique, qui vise à clarifier un texte (*voir la leçon 1 de Analyser le texte*), est un préalable essentiel si l'on doit effectuer sur celui-ci un travail de réflexion ou de discussion ou si l'on veut porter un jugement critique.

Dans tous les cas, le lecteur doit en premier lieu tenir compte des informations dont il dispose dans le texte lui-même, soit pour déduire de celles-ci le sens du mot, soit pour s'assurer de choisir le sens qui convient au contexte.

L'étude de la formation des mots est particulièrement importante dans le cas des textes descriptifs ou explicatifs des domaines philosophique, technique et scientifique :

- dans le cas des mots courants, il est intéressant d'observer les préfixes et les suffixes qui permettent de **discriminer des paronymes** ou de **distinguer des catégories grammaticales**;
- dans le cas des mots rares ou savants, et lorsque les notions présentées ne sont pas connues du lecteur, celui-ci doit recourir à l'examen des préfixes, des suffixes et des racines savantes pour **décoder le sens des mots**, en particulier des notions ou concepts abstraits;
- la connaissance des racines savantes permet de mieux comprendre, par exemple, les textes écrits dans les domaines spécialisés, ceux du médecin, du pédagogue ou du technicien.

Consignes

.....

- ▶ A. Lisez le texte et remplissez la **fiche de travail 1**.
1. Regroupez les mots en caractères gras qui ont le même début et ceux qui ont la même fin.
 2. Dans ces mots, indiquez quel préfixe exprime l'idée de superposition, de recouvrement et quel suffixe exprime le concept de cellule.
 3. Relevez dans le texte les mots dont le préfixe signifie *en avant* et ceux dont le préfixe indique la répétition.
 4. Expliquez la composition des mots *sous-jacent* et *ultraviolet* et donnez-en le sens.
- B. Remplissez la **fiche de travail 2** en choisissant parmi les paronymes proposés le mot qui convient au contexte.

Consultez le **corrigé**.

.....

Texte

L'épiderme

L'**épiderme** est constitué d'un **épithélium** pavimenteux stratifié et contient quatre types de cellules différentes. Environ 90 % des cellules de l'épiderme sont des **kératinocytes**. Elles produisent une protéine, la **kératine**, qui aide à imperméabiliser et à protéger la peau et les tissus sous-jacents.

Les **mélanocytes**, qui produisent le pigment de **mélanine**, constituent environ 8 % des cellules de l'épiderme. Leurs prolongements minces et allongés s'étendent entre les kératinocytes et transfèrent à ces derniers les grains de mélanine. La mélanine est un pigment noir qui donne à la peau sa coloration et qui absorbe les rayons ultraviolets (UV). Après avoir infiltré les kératinocytes, les grains de mélanine se regroupent afin de former un voile protecteur au-dessus du noyau cellulaire, du côté de la surface de la peau. Ainsi, ils protègent le matériel génétique contre les effets des rayons ultraviolets.

Fiche de travail 1 – Formation des mots

Questions	Réponses	
1	Même début / / /	Même fin / / /
2	Quel préfixe suggère l'idée de superposition, de recouvrement?	Quel suffixe exprime l'idée de cellule?
3	Mots dont le préfixe signifie <i>en avant</i>	Mot dont le préfixe exprime la répétition
4	Composition du mot <i>sous-jacent</i>	Composition du mot <i>ultraviolet</i>

Fiche de travail 2 – Paronymes

Série 1 : **allocution, éloquution, allocation**

- a) Le président a présenté une belle _____.
- b) Pour que la communication passe, il faut travailler son _____.
- c) En dépit de son _____, il n'a pas pu acheter tous ses livres.

Série 2 : **démystifier, démythifier**

- a) Certains magiciens veulent _____ le public en révélant leurs trucs.
- b) Certaines personnes ne veulent pas _____ le héros de leur enfance.

Série 3 : **humaniste, humanitaire**

- a) Montaigne était un penseur _____, il croyait au libre arbitre de l'être humain.
- b) Heureusement, il y a des organisations _____ pour aider les victimes de la faim.

Série 4 : **prospective, perspective**

- a) La _____ de travail est intéressante.
- b) Commencez par faire une bonne _____ avant de faire le choix définitif.

Série 5 : **conjoncture, conjuncture**

- a) La _____ est bonne pour soumettre le projet.
- b) Votre _____ n'est pas très solide compte tenu des circonstances.

Corrigé

Fiche de travail 1 – Formation des mots

Questions	Réponses	
1	Même début épiderme / épithélium kératinocytes / kératine mélanocytes / mélanine	Même fin kératinocytes/ mélanocytes kératine / mélanine
2	Quel préfixe suggère l'idée de superposition, de recouvrement? Le préfixe <i>épi</i> (vient du grec)	Quel suffixe exprime l'idée de cellule? Le suffixe <i>cyte</i> (vient du grec)
3	Mots dont le préfixe signifie en avant produisent protéine protéger prolongements protecteurs protègent	Mot dont le préfixe exprime la répétition regroupent
4	Composition du mot <i>sous-jacent</i> la préposition <i>sous</i> , du préfixe latin <i>sub-</i> l'adjectif <i>jacens</i> , du latin <i>jacere</i> , être étendu Sens : qui s'étend au-dessous, caché, profond	Composition du mot <i>ultraviolet</i> l'élément <i>ultra</i> , préposition latine au sens de <i>au-delà de</i> l'adjectif de couleur <i>violet</i> Sens : relatif aux radiations électromagnétiques dont la longueur d'onde se situe entre celle de la lumière visible et celle des rayons X

Corrigé

Fiche de travail 2 – Paronymes

Série 1 : **allocution, éloction, allocation**

- a) Le président a présenté une belle **allocution**.
- b) Pour que la communication passe, il faut travailler son **éloction**.
- c) En dépit de son **allocation**, il n'a pas pu acheter tous ses livres.

Série 2 : **démystifier, démythifier**

- a) Certains magiciens veulent **démystifier** le public en révélant leurs trucs.
- b) Certaines personnes ne veulent pas **démythifier** le héros de leur enfance.

Série 3 : **humaniste, humanitaire**

- a) Montaigne était un penseur **humaniste**, il croyait au libre arbitre de l'être humain.
- b) Heureusement, il y a des organisations **humanitaires** pour aider les victimes de la faim.

Série 4 : **prospective, perspective**

- a) La **perspective** de travail est intéressante.
- b) Commencez par faire une bonne **prospective** avant de faire le choix définitif.

Série 5 : **conjoncture, conjecture**

- a) La **conjoncture** est bonne pour soumettre le projet.
- b) Votre **conjecture** n'est pas très solide compte tenu des circonstances.

GUIDE POUR LA CONSTRUCTION DU SENS

Observation des données de la fiche de travail 1

- Ce texte est difficile à comprendre au premier abord; sans doute est-ce à cause des mots savants comme *kératinocytes* ou *pavimenteux*.
- La formation des mots est un peu comme un jeu de construction; on peut combiner des éléments de sens différents (préfixes, suffixes, radicaux) : *épi/derme*, *épi/thélium*, *mélan/ine*, *kérat/ine*. On peut associer des mots de nature différente : *sous-jacent* (préposition, adjectif).

Contribution de la formation des mots au sens du texte

- Le lecteur qui n'est pas familier avec la biologie ne peut pas lire ce texte rapidement; il peut néanmoins le comprendre en observant les procédés de dérivation ou de composition des mots savants. À défaut de connaissances préalables sur l'épiderme, la connaissance des procédés et des éléments de la langue (préfixes, radicaux, suffixes) qui servent à former les mots permet de déchiffrer le texte et, du même coup, de s'approprier les notions qu'il contient.
- À l'aide d'un bon dictionnaire (surtout d'un dictionnaire étymologique ou historique), le lecteur, s'il utilise ses connaissances sur la dérivation et la composition, découvre que quatre éléments-clés (*épi-*, *kéra-*, *mélan-* et *-cyte*) permettent de donner du sens à toutes les notions importantes de ce texte. Lorsqu'il met en relation l'information qu'il tire des quatre éléments et les définitions données dans le texte (*90 % des cellules de l'épiderme sont des kératinocytes; les mélanocytes [...] constituent environ 8 % des cellules de l'épiderme; la mélanine est un pigment noir...*), il découvre le rapport entre les mots et les notions.

Observation et explication des données de la fiche de travail 2

- Les mots proposés se ressemblent beaucoup, une ou quelques lettres diffèrent soit dans le début (séries 1 et 4), soit dans la fin (séries 2, 3 et 5).
- Toutes les séries utilisent le procédé de dérivation.

Ces observations aident à comprendre pourquoi une écoute peu attentive comme une lecture superficielle peuvent facilement entraîner la confusion de paronymes : des préfixes, des suffixes ou des racines se ressemblent. Cependant, si la lecture est attentive, on peut distinguer les paronymes en analysant minutieusement la formation des mots.

- Série 1 : le préfixe permet de distinguer *allocution* (du latin *allo-*, autre, et *loquare*, parler) de *élocution* (du latin *ex-*, en dehors, et *loquare*, parler); la racine distingue *allocation* des deux autres mots (du latin *ad-*, vers, et *locare*, mettre en place).
- Série 2 : la racine permet de distinguer *démystifier*, qui signifie enlever le mystère (du latin *dis-*, préfixe privatif, et du grec *mustèrion*, chose secrète), de *démythifier*, qui signifie détruire le mythe (du latin *dis-* et de *mytho*, récit fabuleux en grec).

- Série 3 : les deux mots ont une même racine, *homme* (*homo* en latin), mais les suffixes distinguent l'*humaniste*, penseur qui place l'épanouissement humain au cœur de sa philosophie, de l'adjectif *humanitaire*, qualité de ce qui vise le bien de l'humanité.
- Série 4 : les deux mots ont une même racine, *voir* (*spicere* en latin), mais le préfixe latin *per-* (à travers), dans *perspective*, indique la manière dont les choses se présentent, tandis que dans *prospective*, le préfixe latin *pro-* (en avant) indique une recherche.
- Série 5 : les deux mots ont le même préfixe latin : *cum-* (avec, ensemble), mais la racine de *conjoncture* est *junctus* (joint) et la racine de *conjecture* est *jacere* (jeter).

AU TERME DE CETTE LEÇON...

Ce que je retiens

- Pour comprendre un texte, surtout dans un domaine spécialisé, il faut d'abord acquérir des connaissances sur le sujet. Mais, pour nommer adéquatement et retenir les objets et les notions, le lecteur doit aussi **mobiliser ses connaissances linguistiques**, et notamment considérer le mot comme un ensemble dynamique, y appliquer son sens de l'**observation** et mettre à profit le jeu des associations et les données du contexte.
- Avec l'accroissement des connaissances générales et du **bagage de vocabulaire**, la lecture, même celle de textes spécialisés, devient plus facile parce qu'on peut reconnaître des racines, des préfixes et des suffixes.
- Plus encore, les mots sont des **outils d'appropriation des notions et de mémoire** : le rappel d'un mot, c'est le rappel de la notion et de ce qui l'accompagne, et les mots acquis dans un domaine peuvent servir à percer d'autres notions. La richesse de vocabulaire a des effets boule de neige.
- Une lecture efficace est une lecture où l'on ne regarde pas chaque lettre, mais où l'on fixe davantage les **indices de sens** plus révélateurs placés en début (préfixes ou racines) et en fin de mots (racines ou suffixes).
- La connaissance des principaux éléments latins ou grecs qui sont à la base du français facilite la lecture puisque la compréhension s'établit alors spontanément.
- Les mots sont des outils au service des idées.

Les pistes d'apprentissage qui s'offrent à moi

Pour ne plus avoir peur des mots et m'en servir avec efficacité, je pourrais me donner comme objectif d'enrichir mon vocabulaire et, pour cela :

- étudier dans un outil de référence approprié (consulter mon professeur ou le centre d'aide à ce sujet) les principaux préfixes et les racines savantes;
- examiner les différents dictionnaires et leurs fonctions (alphabétique, analogique, historique, étymologique) et les utiliser pour enrichir mon vocabulaire;
- examiner les outils qui peuvent m'aider à maîtriser les différents vocabulaires des spécialités (lexique, glossaire) qui me concernent;
- consulter le dictionnaire et vérifier le sens des différents préfixes, suffixes et racines savantes dans tout texte ardu à comprendre;
- m'entraîner à deviner le sens de mots par leur formation et rechercher toujours le mot le plus juste dans les textes que j'écris;
- m'entraîner à utiliser systématiquement la terminologie propre à chaque discipline que j'étudie.

Molière s'est amusé à ridiculiser les médecins de son époque en prêtant le discours suivant en pseudo latin à l'un de ses personnages. Pouvez-vous le traduire en français en faisant appel à votre imagination et à vos connaissances linguistiques?

Grandes doctores doctrinae
De la rhubarbe et du séné
Ce serait sans doute à moi chosa folla
Inepta et ridicula,
Si j'alloibam m'engageare
Vobis louangeas donare
Et entreprenoibam adjoutare
Des lumieras au soleillo
Et des etoilas au cielo
Des ondas à l'oceano
Et des rosas au printano

Traduction libre :

Grands docteurs de la doctrine
De la rhubarbe et du séné (plante dont les fruits sont laxatifs)
Ce serait sans doute une folie de ma part
Si j'allais m'engager
À vous servir mes louanges
Et si j'entreprenais d'ajouter
Des lumières au soleil
Des étoiles au ciel
De l'eau à l'océan
Et des roses au printemps